МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Шуйский филиал ИвГУ

Кафедра педагогики и специального образования

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

(подпись) Т.М. Ташина

«22» июня 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

ОСОБЕННОСТИ ЛОГОПЕДИЧЕСКОЙ РАБОТЫ С ДЕТЬМИ-БИЛИНГВАМИ

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	44.03.03 Специальное (дефектологическое) образование
Направленность (профиль) образовательной программы:	Логопедия

Шуя

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Особенности логопедической работы с детьми-билингвами» являются: формирование представлений о специфике логопедической работы с детьми, чье речевое развитие протекает в условиях билингвизма; овладение технологиями коррекции речевого развития детей-билингвов и особенностями их реализации.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Особенности логопедической работы с детьми-билингвами» является обязательной для изучения дисциплиной, относится к формируемой участниками образовательных отношений части блока дисциплин Б1, входит в Методический модуль.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности студентов к прохождению производственной практики, педагогической практики в учреждениях, реализующих адаптированные основные общеобразовательные программы; сдаче государственного экзамена; выполнению и защите выпускной квалификационной работы.

Студент, приступающий к изучению данной дисциплины, должен:

Знать:

- специфические особенности речевого онто- и дизонтогенеза<…>;
- знать требования ФГОСов соответствующего уровня образования к разработке, структуре, содержанию и условиям реализации адаптированных основных программ, а также ее компонентов;
- технологии планирования конкретных форм образовательно-коррекционной работы с учетом структуры нарушения, актуального состояния и потенциальных возможностей лиц с нарушениями речи различного этиопатогенеза, в том числе входящих в группу риска подобных нарушений;
- современные методы, методики и технологии комплексной, в том числе дифференциальной диагностики и логопедического обследования лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения речи различного этиопатогенеза;

Уметь:

-анализировать эффективность реализации образовательных, реабилитационных программ и (или) программ логопедической помощи, а также их компонентов с учетом особых образовательных и социально-коммуникативных потребностей, индивидуальных особенностей лиц с нарушениями речи различного этиопатогенеза;

- корректировать содержание образовательных, реабилитационных программ и (или) программ логопедической помощи, планов уроков (занятий), фондов оценочных средств по результатам анализа их реализации;
- планировать учебный материал в соответствии с программой;

Владеть:

- методами и приемами, способствующими развитию у обучающихся с нарушениями речи различного этиопатогенеза познавательной активности, самостоятельности, инициативности, творческих способностей;
- готовностью воспринимать информационно-коммуникационные технологии как необходимое условие повышения эффективности учебно-воспитательного процесса в обучении;
- специальными технологиями и методами, позволяющими проводить логопедическую работу;

- технологиями коррекционно-развивающей логопедической работы с обучающимися с особыми образовательными потребностями разных категорий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

3.1. Компетенции, формированию которых способствует данная дисциплина

При реализации дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные компетенции (УК) и индикаторы их достижения:

б) общепрофессиональные компетенции (ОПК) и индикаторы их достижения:

в) профессиональные компетенции (ПК) и индикаторы их достижения:

Код и наименование профессиональной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический		
ПК-1. Способен реализовывать программы коррекции нарушений развития, образования, психолого-педагогической реабилитации и социальной адаптации лиц с ОВЗ в образовательных организациях, а также в организациях здравоохранения и социальной защиты населения	ПК-1.1. Демонстрирует обучающимся нормативные образцы устной и письменной речи и обеспечивает правильное воспроизведение предлагаемых образцов. ПК-1.2. Участвует в реализации образовательно–коррекционных программ на основе личностно-ориентированного и индивидуально-дифференцированного подходов. ПК-1.3. Планирует и проводит уроки, групповые (подгрупповые) и индивидуальные занятия с учетом особых образовательных и социально-коммуникативных потребностей, индивидуальных особенностей лиц с нарушениями речи ПК-1.4. Выбирает и применяет технологии коррекции нарушений речи, формирования полноценной речевой деятельности с учетом особых образовательных и социально-коммуникативных потребностей, индивидуальных особенностей лиц с нарушениями речи ПК-1.5. Применяет методы и приемы, способствующие развитию у обучающихся с нарушениями речи познавательной активности, самостоятельности, инициативности, творческих способностей ПК-1.6. Соотносит образовательные	Профессиональный стандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»

	достижения лиц с нарушениями речи с планируемыми результатами обучения, воспитания, коррекции нарушений развития, психолого-педагогической реабилитации ПК-1.7. Разрабатывает рекомендации по корректировке организации, содержания и технологии реализации программ образования и (или) оказания логопедической помощи с учетом результатов текущего и периодического контроля результатов их освоения, мониторинга, результатов их реализации	
Тип задач профессиональной деятельности: методический		
ПК-2. Способен планировать педагогическую деятельность, выбирать и использовать методическое и техническое обеспечение для реализации образовательных и/ или реабилитационных программ	ПК-2.1. Осуществляет планирование образовательно-коррекционной работы с учетом структуры нарушения, актуального состояния и потенциальных возможностей лиц с нарушениями речи. ПК-2.2. Определяет задачи, содержание, этапы реализации программ диагностики, обучения, воспитания, коррекции нарушений развития, социальной адаптации с учетом особых образовательных и социально-коммуникативных потребностей, индивидуальных особенностей лиц с нарушениями речи. ПК-2.3. Методически обоснованно отбирает и применяет в образовательном процессе современные образовательные и коррекционно-развивающие дидактические средства, информационно-коммуникационные технологии (специализированные компьютерные программы) с учетом особых образовательных и социально-коммуникативных потребностей, индивидуальных особенностей лиц с нарушениями речи. ПК-2.4. Оформляет программно-методическую, отчетную и др. документацию в соответствии с регламентами профессиональной	Профессиональный стандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»

	деятельности учителя-логопеда.	
Тип задач профессиональной деятельности: сопровождения		
ПК-3. Способен проводить психолого-педагогическое изучение особенностей психофизического развития, образовательных возможностей, потребностей и достижений лиц с ОВЗ	ПК-3.1. Анализирует документацию лиц с нарушениями речи, предоставленную организациями здравоохранения, социальной защиты, образования, культуры, спорта, правоохранительными органами. ПК-3.2. Выбирает и реализует методики для диагностики состояния речи у детей, подростков и взрослых с учетом их индивидуальных особенностей, методики логопедического обследования. ПК-3.3. Осуществляет анализ и оценку результатов диагностики нарушений речи, логопедического обследования с учетом данных комплексного психолого-медико-педагогического обследования, структуры речевого нарушения, актуального состояния речи и неречевых процессов. ПК-3.4. Формулирует выводы и заключение по результатам диагностики состояния речи, логопедического обследования. ПК-3.5. Демонстрирует знание алгоритма организации и содержания психолого-педагогического обследования детей, подростков и взрослых с нарушениями речи. ПК-3.6. Описывает результаты психолого-педагогического обследования детей, подростков и взрослых с нарушениями речи. ПК-3.7. Характеризует особые образовательные потребности, индивидуальные особенности, социально-коммуникативные ограничения у лиц с нарушениями речи.	Профессиональный стандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»
ПК-4. Способен осуществлять консультирование и психолого-педагогическое	ПК-4.1. Обосновывает рекомендации по вопросам образования, развития, овладения средствами коммуникации, профессиональной ориентации, социальной адаптации лицам с	Профессиональный стандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере

сопровождение лиц с ОВЗ, членов их семей и представителей заинтересованного окружения по вопросам образования, развития, семейного воспитания и социальной адаптации	нарушениями речи. ПК-4.2. Выбирает модели социализации лиц с нарушениями речи. ПК-4.3. Обосновывает модели консультативной помощи родителям (законным представителям) и членам семей лиц с нарушениями речи.	дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»

3.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- специфические особенности речевого онто- и дизонтогенеза в условиях сенсорного, двигательного, интеллектуального и сложного дефектов, а также в ситуации билингвизма (в части – ситуации билингвизма) (ПК -1 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7)
- особенности реализации программ психолого-педагогической и логопедической помощи лицам с ограниченными возможностями здоровья с учетом этиопатогенеза дефекта, в том числе в системе нейрореабилитации (ПК -1 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);
- современные подходы к планированию различных форм образовательно-коррекционной работы с лицами с нарушениями речи разных типологических и возрастных групп с учетом структуры дефекта, актуального состояния и потенциальных возможностей (ПК -2 (индикаторы 1,2,3,4);
- современные методы, методики и технологии комплексной, в том числе дифференциальной диагностики и логопедического обследования лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения речи различного этиопатогенеза (ПК -3 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);
- направления и способы взаимодействия учителя-логопеда с учетом принципов профессиональной этики с другими педагогическими работниками, а также специалистами, участвующими в процессе обучения, воспитания, коррекции нарушений развития, социальной адаптации, реабилитации лиц с нарушениями речи различного этиопатогенеза (ПК - 4 (индикаторы 1,2,3,4).

Уметь:

- использовать собственные речевые способности для создания необходимой для целей коррекции коммуникативной ситуации (ПК -1 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);
- осуществлять адекватный выбор форм, технологий, методов и приемов работы с лицами разного возраста, имеющими нарушения речи различного этиопатогенеза (ПК -1 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);
- определять целевую направленность, содержание конкретных форм образовательно-коррекционной работы, а также их компонентов с учетом структуры нарушения, актуального состояния и потенциальных возможностей лиц, имеющих нарушения речи различного этиопатогенеза (ПК -2 (индикаторы 1,2,3,4);
- корректировать содержание конкретных форм образовательно-коррекционной работы, а также их компонентов (ПК -2 (индикаторы 1,2,3,4);
- методически обоснованно отобрать и применить современные образовательные, технические и дидактические средства, а также специфические средства логопедической помощи в различных условиях осуществления коррекционной деятельности с учетом

структуры нарушения, особых образовательных и социально-коммуникативных потребностей, индивидуальных возможностей лиц с нарушениями речи различного этиопатогенеза (ПК -2 (индикаторы 1,2,3,4);

- планировать и проводить мероприятия по обследованию состояния речи, коммуникации, неречевых процессов, образовательных возможностей и потребностей лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения речи различного этиопатогенеза с учетом возрастных и индивидуальных особенностей (ПК -3 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);

- осуществлять консультирование родителей (законных представителей), членов семей лиц группы риска, а также заинтересованных участников образовательных отношений по вопросам профилактики нарушений речи и голоса, а также заболеваний, трудностей в развитии и социальной адаптации (ПК - 4 (индикаторы 1,2,3,4);

- разрабатывать рекомендации к коррекционно-педагогическому сопровождению процессов образования и реабилитации лиц с нарушениями речи различного этиопатогенеза и (или) реализации логопедической помощи, при необходимости, к дополнительному обследованию специалистами организаций здравоохранения, социальной защиты (ПК - 4 (индикаторы 1,2,3,4).

Владеть:

- грамотной, четкой, выразительной, орфоэпически правильной устной речью как одним из средств логопедической коррекции (ПК -1 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);

– технологиями реализации коррекционно-развивающей направленности образовательного процесса с учетом особых образовательных потребностей, социально-коммуникативных потребностей индивидуальных особенностей лиц с нарушениями речи различного этиопатогенеза (ПК -1 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);

- конкретными технологиями и отдельными приемами планирования образовательно-коррекционной работы с лицами с ограниченными возможностями здоровья различных возрастных и типологических групп с учетом структуры их нарушения, актуального состояния и потенциальных возможностей (ПК -2 (индикаторы 1,2,3,4);

- широким арсеналом методов, методик и технологий комплексной диагностики и логопедического обследования лиц с ограниченными возможностями здоровья разных возрастных и типологических групп, имеющих нарушения речи различного этиопатогенеза (ПК -3 (индикаторы 1,2,3,4,5,6,7);

- основами профессиональной этики учителя-логопеда (ПК - 4 (индикаторы 1,2,3,4);

- технологиями консультирования лиц с нарушениями речи различного этиопатогенеза по вопросам образования, развития, овладения средствами коммуникации, профессиональной ориентации, социальной адаптации (ПК - 4 (индикаторы 1,2,3,4).

4.Объём и содержание дисциплины

Очная форма обучения

Объём дисциплины составляет 2 зачётных единицы (54час.)
Контактная работа 18,25 час.
Самостоятельная работа 35,75 час.

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации	7 сем.	
	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося
Лекции	9	35,75
Практические занятия	9	
Зачет	0,25	
Всего	18,25	35,75

Заочная форма обучения

Объём дисциплины составляет 2 зачётных единицы (54 час.)
Контактная работа12,25 час.
Самостоятельная работа 41,75 час.

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации	4 курс	
	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося
Лекции	4,5	39
Практические занятия	7,5	
Зачет	0,25	2,75
Всего	12,25	41,75

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и объемом учебных занятий

Очная форма обучения

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа обучающегося	
				Лаб.	Пр.		
1.	Билингвизм как предмет научного исследования социологии, лингвистики, логопедии	7	1,5	-	1,5	7	
2.	Особенности речевого развития	7	1,5	-	1,5	7	Текущий

	детей-билингвов.						контроль 1 (эссе)
3.	Специфика логопедического обследования детей при билингвизме	7	3	-	3	7,75	
4.	Коррекционно-логопедическая работа с детьми-билингвами.	7	1,5	-	1,5	7	
5.	Организация совместной работы учителя-логопеда с родителями ребенка-билингва	7	1,5	-	1,5	7	Текущий контроль 2 (контрольная работа)
ИТОГО			9	-	9	35,75	Зачет

Заочная форма обучения

№ п/п	**Раздел (тема) дисциплины**	**Курс**	**Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)**				**Формы текущего контроля успеваемости** **Формы промежуточной аттестации**
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа обучающегося	
				Лаб.	Пр.		
1.	Билингвизм как предмет научного исследования социологии, лингвистики, логопедии	4	-	-	1,5	7,8	
2.	Особенности речевого развития детей-билингвов	4	1,5	-	1,5	7,8	
3.	Специфика логопедического обследования детей при билингвизме	4	1,5	-	1,5	7,8	
4.	Коррекционно-логопедическая работа с детьми-билингвами.	4	1,5	-	1,5	7,8	
5.	Организация совместной работы учителя-логопеда с родителями ребенка-билингва	4		-	1,5	7,8	
ИТОГО			4,5	-	7,5	39	Зачет

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам)

Раздел 1. Билингвизм как предмет научного исследования социологии, лингвистики, логопедии

Билингвизм как комплексная научная проблема. Краткая история изучения билингвизма. Различные подходы к определению понятия «билингвизм», его видов. Сущность и классификация билингвизма. Виды билингвизма.

Раздел 2. Особенности речевого развития детей-билингвов

Онтогенез речи в условиях билингвизма. Ранний детский билингвизм и его влияние на

речевое развитие ребенка. Стадии раннего речевого развития ребенка-билингва по Н.В. Имедадзе: период смешивания языков, период дифференциации языков. Особенности речевого развития детей-билингвов по М.Г.Хаскельбергу. Факторы, влияющие на успешность усвоения детьми-билингвами русского языка.

Раздел 3. Специфика логопедического обследования детей при билингвизме

Структура логопедического обследования детей-билингвов. Проблема дифференциальной диагностики речевых и языковых нарушений у детей-билингвов. Учет явления языковой интерференции при логопедическом обследовании. Понятие «интерферема», типы интерференции. Типичные ошибки детей-билингвов. Анализ результатов логопедической диагностики.

Раздел 4. Коррекционно-логопедическая работа с детьми-билингвами

Принципы и методы логопедической работы с детьми билингвами. Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами дошкольного возраста. Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами младшего школьного возраста. Специфика использования метода ролевого моделирования типовых ситуаций в логопедической работе с детьми-билингвами.

Раздел 5. Организация совместной работы учителя-логопеда с родителями ребенка-билингва

Формы взаимодействия учителя-логопеда с семьей ребенка-билингва. Привлечение родителей ребенка-билингва к процессу логопедической диагностики и интерпретации ее результатов в качестве «экспертов» для выявления ошибок интерференции. Консультативно-просветительская работа с семьей ребенка-билингва. Организация речевого режима в семье, воспитывающей ребенка в условиях двуязычия.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Особенности логопедической работы с детьми-билингвами» включает: чтение, конспектирование и реферирование научной литературы; подготовку к текущим контрольным работам и тестированию; выполнение индивидуальных и коллективных заданий.

При подготовке к данным заданиям студентам необходимо ориентироваться на базовый лекционный курс, содержание практических занятий, рекомендованную основную и дополнительную литературу, указанные Интернет-ресурсы.

О результатах проделанной самостоятельной работы студенты могут отчитываться на семинарских занятиях, индивидуальных консультациях, на зачете по договоренности с преподавателем.

Организация самостоятельной работы студентов предполагает обеспечение учебно-методической документацией по дисциплине, наличием методических указаний к выполнению заданий (приложение 1 к рабочей программе), обеспечение доступа каждого студента к базам данных и библиотечным фондам, предоставление возможности оперативного обмена информацией с преподавателем, доступом к современным профессиональным базам данных и информационным ресурсам сети Интернет.

Доступ к методическим материалам осуществляется через сайт Шуйского филиала ИвГУ: www.sspu.ru

*Полностью весь методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приводится в приложении 1 к РП.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине

Оценка качества освоения дисциплины студентов очной формы обучения проводится по 100-балльной системе на основе рейтинговой системы оценивания результатов обучения. За работу в семестре студент может набрать до 100 баллов (за аудиторную, самостоятельную работу, за посещение занятий, текущий контроль).

Текущий контроль 1 проводится в форме эссе, которое предполагает написание сочинения-рассуждения со свободной композицией, выражающее собственную точку зрения по конкретному вопросу.

Задание: подготовить эссе на одну из тем (на выбор).

Типовые варианты тематики эссе:

1. Воспитание ребенка в билингвальной речевой среде: плюсы и минусы?
2. Ранний речевой билингвизм: опасности для речевого развития.

Требования, предъявляемые к эссе:

1. Эссе должно восприниматься как единое целое, идея должна быть ясной и понятной.
2. Эссе не должно содержать ничего лишнего, должно включать только ту информацию, которая необходима для раскрытия позиции.
3. Эссе должно быть логичным и четким по структуре.
4. Эссе должно показывать, что его автор знает и осмысленно использует теоретические понятия, термины, обобщения.
5. Эссе должно содержать убедительную аргументацию по заявленной проблеме.

Алгоритм написания эссе:

1. Внимательно прочтите указанные темы, предлагаемые для написания эссе.
2. Выберите ту, которая будет отвечать нескольким требованиям:

а) интересна Вам;

б) Вы в целом поняли смысл этого высказывания;

в) есть что сказать по указанной теме.

3. Определите главную мысль высказывания. Для этого можно воспользоваться приемом перифраза, т.е. необходимо сказать тоже самое, но своими словами.
4. Набросайте аргументы «за и/или против» данного высказывания.
5. Для каждого аргумента подберите примеры, факты, ситуации из жизни, личного опыта и т.д.
6. Распределите подобранные аргументы в определенной последовательности.
7. Изложите свою точку зрения в намеченной Вами последовательности.
8. Сформулируйте общий вывод работы.

Критерии оценивания эссе:

критерии	кол-во баллов
представление собственной точки зрения	2
доказательство	1
владение предметом исследования, его понятийным аппаратом, терминологией	1
полнота и структурированность	1
максимальный балл	5

Текущий контроль 2. Проводится в форме контрольной работы, которая предполагает теоретическое обоснование и формирование комплекса заданий и упражнений по коррекции того или иного компонента речевой системы у детей-билингвов (компонент речевой системы (фонематическое восприятие, звукопроизношение, лексика,

грамматический строй речи, связная речь) и возраст ребенка (дошкольный, младший школьный) по выбору студента.

Контрольная работа должна обязательно включать: титульный лист; содержание; текст работы, разбитый на главы и (или) параграфы; комплекс упражнений, список использованной литературы. Контрольная работа подлежит защите на практическом занятии с обязательным проведением комплекса упражнений. На защите контрольной работы возможно использование наглядного материала, демонстрируемого с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint.

Примерная тематика контрольной работы:

1. Комплекс упражнений для развития фонематического восприятия у детей-билингвов дошкольного возраста.
2. Комплекс упражнений для развития фонематического восприятия у детей-билингвов младшего школьного возраста.
3. Комплекс упражнений для развития грамматического строя речи у детей-билингвов дошкольного возраста.
4. Комплекс упражнений для развития грамматического строя речи у детей-билингвистов младшего школьного возраста.
5. Комплекс упражнений для коррекции звукопроизношения у детей-билингвов дошкольного возраста.
6. Комплекс упражнений для коррекции звукопроизношения речи у детей младшего школьного возраста.
7. Комплекс упражнений для развития лексики у детей-билингвов дошкольного возраста.
8. Комплекс упражнений для развития лексики речи у детей-билингвов младшего школьного возраста.
9. Комплекс упражнений для развития связной речи у детей-билингвов дошкольного возраста.
10. Комплекс упражнений для развития связной речи у детей-билингвов младшего школьного возраста.

В соответствии с правилами рейтинговой системы оценивания результатов обучения максимум – 10 баллов. Критерии оценки:

Критерии	***кол-во баллов***
теоретическое обоснование практической работы	0 - 2
глубина проработки материала	0 - 2
соответствие предложенных упражнений развиваемым качествам	0 - 2
использование наглядного материала, демонстрируемого с помощью программного приложения MicrosoftPowerPoint.	0 - 2
качество проведения комплекса упражнений	0 - 2
Максимальный балл	***10***

Формой **промежуточной аттестации** студентов по дисциплине является зачет, на котором контролируемые знания, умения и владения, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, проверяются путем проведения собеседования по вопросам и выполнением студентами контрольной работы. Контрольная работа выполняется в процессе самостоятельной работы по подготовке к зачету. Таким образом, используется смешанная форма проведения зачета, а также рейтинговая система оценивания результатов обучения. Максимальное количество баллов, которое возможно получить на зачете, – 30 баллов.

Собеседование в устной форме на зачете с оценкой. Максимум – 15 баллов.

Средство оценки	Показатели и критерии оценки
собеседование - диалог преподавателя со студентом, цель которого – систематизация и уточнение имеющихся у студента знаний, проверка его индивидуальных возможностей усвоения материала	знание материала (содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренным программой и учебником; не полно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала; не раскрыто основное содержание учебного материала)
	последовательность изложения (содержание материала раскрыто последовательно, достаточно хорошо продумано; последовательность изложения материала недостаточно продумана; путаница в изложении материала)
	владение речью и терминологией (материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии; в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии; допущены ошибки в определении понятий)
	применение конкретных примеров (показано умение иллюстрировать материал конкретными примерами; приведение примеров вызывает затруднение; неумение приводить примеры при объяснении материала)
	знание ранее изученного материала (продемонстрировано усвоение раннее изученного материала; с трудом вспоминает раннее изученный материал; незнание ранее изученного материала)
	уровень теоретического анализа (показано умение делать обобщение, выводы, сравнение; обобщение, выводы, сравнение делаются с помощью преподавателя; полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения)
	степень самостоятельности (содержание материала изложено самостоятельно, без наводящих вопросов; содержание материала излагалось с помощью наводящих вопросов и подсказок; содержание материала излагалось с многочисленными подсказками, показавшими незнание или непонимание большей части учебного материала)

Критерии оценки:

15-11 баллов – студент представил полный, содержательный ответ на вопрос, изложил теоретический материал логично и последовательно, аргументировал ответ примерами, на высоком уровне владеет специальной терминологией, умеет высказывать собственную позицию по существу вопроса и её обосновать.

10-6 баллов – студент представил достаточно полный, содержательный ответ на вопрос, изложил теоретический материал последовательно, аргументировал ответ примерами, на достаточном уровне владеет специальной терминологией, умеет высказывать собственную позицию по существу вопроса, но затрудняется её обосновать.

5-1 балл – студент представил правильный, но поверхностный ответ на вопрос при помощи наводящих вопросов преподавателя, прослеживалось нарушение логики изложения теоретического материала, испытывал затруднения аргументировать ответ примерами, владеет специальной терминологией, но использует её неосознанно, высказывать собственную позицию по существу вопроса без обоснования.

0 баллов – студент отказался отвечать на вопрос либо представил поверхностный ответ, содержащие существенные ошибки.

Контрольная работа выполняется во время, отведенное на самостоятельную работу обучающегося. Предполагает разработку программы коррекционно-логопедических мероприятий учителя-логопеда для детей-билингвов (возраст ребенка дошкольный/ младший школьный) по выбору студента).

В комплексе коррекционно-логопедических мероприятий быть отражено следующее:

- научно-методические основы работы по коррекции недостатков речевого развития у детей-билингвов;
- организация диагностического направления работы с учетом явления интерференции;
- задачи коррекционной работы с детьми-билингвами
- перспективное планирование коррекционно-логопедической работы с детьми-билингвами;
- наличие консультативно-просветительского направления логопедической работы с родителями ребенка-билингва.

Контрольная работа студентом выполняется заранее во время, отведенное на самостоятельную работу обучающегося в рамках подготовки к экзамену. Задание к контрольной работе получает за 7 дней до зачета и сдает в письменном виде преподавателю для оценки за три дня до зачета. Максимум – 15 баллов.

Критерии формирования оценки и шкала оценивания:

15-13 баллов – в разработанной студентом программе коррекционно-логопедических мероприятий учителя-логопеда для детей-билингвов полностью отражены научно-методические основы работы по коррекции недостатков речевого развития у детей-билингвов; дана полная характеристика задач коррекционной работы; полностью отражена организация диагностического направления работы с учетом явления интерференции; представлено в полном объеме перспективное планирование коррекционно-логопедической работы с детьми-билингвами; консультативно-просветительское направления логопедической работы с родителями ребенка-билингва отражено в полном объеме;

12-9 баллов – в разработанной студентом программе коррекционно-логопедических мероприятий учителя-логопеда для детей-билингвов в целом отражены научно-методические основы работы по коррекции недостатков речевого развития у детей-билингвов; в достаточно полном объеме представлена характеристика задач коррекционной работы; в достаточной степени продумана организация диагностического направления работы с учетом явления интерференции; представлено в достаточном объеме перспективное планирование коррекционно-логопедической работы с детьми-билингвами; консультативно-просветительское направления логопедической работы с родителями ребенка-билингва отражено в достаточном объеме.

8-4 баллов – в разработанной студентом программе коррекционно-логопедических

мероприятий учителя-логопеда для детей-билингвов частично отражены научно-методические основы работы по коррекции недостатков речевого развития у детей-билингвов; в неполном объеме представлена характеристика задач коррекционной работы; в недостаточной степени продумана организация диагностического направления работы с учетом явления интерференции; представлено в недостаточном объеме перспективное планирование коррекционно-логопедической работы с детьми-билингвами; консультативно-просветительское направления логопедической работы с родителями ребенка-билингва отражено в недостаточном объеме.

3-0 баллов – в разработанной студентом программе коррекционно-логопедических мероприятий учителя-логопеда для детей-билингвов не отражены научно-методические основы работы по коррекции недостатков речевого развития у детей-билингвов; практически не представлена или полностью отсутствует характеристика задач коррекционной работы; в организация диагностического направления работы с учетом явления интерференции не продумана; перспективное планирование коррекционно-логопедической работы с детьми-билингвами представлено с грубыми ошибками или не представлено; консультативно-просветительское направления логопедической работы с родителями ребенка-билингва не отражены.

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на зачете.

Оценка на зачете выставляется по следующей шкале:

Очная форма обучения

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Особенности логопедической работы с детьми-билингвами» при рейтинговой системе оценивания			
Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
Зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Заочная форма обучения

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Особенности логопедической работы с детьми-билингвами»			
Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
26-30 баллов	21-25 балла	17-20 баллов	16 и менее баллов

*Типовые варианты заданий для промежуточной аттестации представлены в фонде оценочных средств (Приложение 2).

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Учебная и учебно-методическая литература:

– основная литература:

1. Лингвистические проблемы дефектологии : учебное пособие / авт.-сост. Г.Ю. Козловская ; Министерство образования РФ. – Ставрополь : СКФУ, 2017. – 115 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=467011. – Текст : электронный.

2. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва :

Владос, 2008. - 703 с.

– дополнительная литература:

1. Багана, Ж. Контактная лингвистика: взаимодействие языков и билингвизм : монография / Ж. Багана, Е.В. Хапилина. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 127 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57636. – Текст : электронный.

2. Верещагин, Е.М. Психологическая и методическая характеристика двуязычия (Билингвизма) / Е.М. Верещагин. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 162 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=252566. – Текст : электронный.

3. Залевская, А.А. Вопросы теории двуязычия / А.А. Залевская. – Москва :Директ-Медиа, 2013. – 145 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=210500. – Текст : электронный.

4. Кочетков, В. В. Психолингвистика : учебное пособие для студентов специальности 050715.65 Логопедия с дополнительной специальностью 050714.65 Олигофренопедагогика / В. В. Кочетков. - Шуя : Изд-во ГОУ ВПО "ШГПУ", 2010. - 74 с.

5. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва :Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

6. Любичева, Е.В. Ребенок в билингвальной семье : учебно-методические рекомендации для студентов / Е.В. Любичева ; Частное образовательное учреждение высшего образования «Институт специальной педагогики и психологии». – Санкт-Петербург: ЧОУВО «Институт специальной педагогики и психологии», 2016. – 60 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438765. – Текст : электронный.

7. Основы логопедии с практикумом по звукопроизношению : учебное пособие / Т. В. Волосовец [и др.] ; под ред. Т. В. Волосовец. - Москва : Академия, 2002. - 200 с.

8. Путь в язык. Одноязычие и двуязычие : сборник статей / ред. С.Н. Цейтлин, М.Б. Елисеева. – Москва : Языки славянских культур, 2011. – 320 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=219913. – Текст : электронный.

Интернет-ресурсы:

http://www.logoped.ru/ - электронный портал логопедов и дефектологов, всё о развитии и коррекции речи детей и взрослых;

http://logoped-sfera.ru/ - сайт журнала «Логопед», представлены статьи и практические пособия;

http://www.defectolog.ru/ - размещены полезные статьи для родителей и специалистов, общение в форуме;

http://www.logopunkt.ru/ - размещены статьи и публикации по логопедии;

http://www.logolife.ru/ - сайт о логопедии, размещены конспекты занятий, советы по постановке звуков, упражнения по развитию дыхания, артикуляционная моторика;

http://logoportal.ru/ - всероссийский образовательный сайт «Логопедический портал».

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;

Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»;

Методическое хранилище Ивановского института развития образования].- http://www.iroio.ru/;

Словари и энциклопедии на Академике. - https://dic.academic.ru/.

Программное обеспечение:

В процессе изучения дисциплины используются офисные пакеты MicrosoftOffice, OpenOffice, программа для просмотра и чтения файлов PDFAdobeAcrobatReaderDC, программа для воспроизведения флэш-анимации в браузерах AdobeFlashPlayer, вэб-обозреватели GoogleChrome, Opera, Антивирус Касперского, 1С университет.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории.
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
3. Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
4. Помещение для самостоятельной работы, оснащенное специализированной мебелью, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
5. Учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации: электронные презентации, кварцевый стерилизатор, набор логопедический, развивающие пособия, логопедический тренажер «Дэльфа-142», елка-шнуровка, игра «Большие и маленькие», игра «Путешествие в страну Алфавит», игра «Давайте вместе поиграем», игра логическая «Домик Алисы №39», игра Малыш №1, лото развивающее, магнитная доска, мозаика, набор овощи, пирамида 9 колец, шнуровальный планшет.

Автор рабочей программы дисциплины: Е.Н. Паршенкова, доцент кафедры педагогики и специального образования, кандидат педагогических наук.

Программа рассмотрена на заседании кафедры педагогики и специального образования «25» апреля 2019 г., протокол № 9

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 7 от «27» февраля 2020 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ Т.М. Ташина
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 11 от «10» июня 2021 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ Т.М. Ташина
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 6 от «20» января 2022 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ Т.М. Ташина
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 10 от «22» июня 2023 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ Т.М. Ташина
(подпись)

Приложение 1.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины «Особенности логопедической работы с детьми-билингвами»

Очная форма обучения

Раздел 1. Билингвизм как предмет научного исследования социологии, лингвистики, логопедии (практическое занятие № 1)

Вопросы для обсуждения:

1. Билингвизм как комплексная научная проблема.
2. Краткая история изучения билингвизма в России.
3. Краткая история изучения билингвизма за рубежом.
4. Различные подходы к определению понятия «билингвизм», его видов.
5. Сущность и классификация билингвизма.
6. Характеристика видов билингвизма.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Анализ теоретических подходов к изучению билингвизма», с отражением теоретического похода к явлению билингвизма, особенностями анализа явления билингвизма с позиций данного подхода и указанием авторов, в чьих работах представлен тот или иной подход к явлению билингвизма.
2. Разработать схему «Виды билингвизма».

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб.: Златоуст, 2012.- 488 с.

Раздел 2.Особенности речевого развития детей-билингвов (практические занятия: № 2)

Вопросы для обсуждения:

1.Онтогенез речи в условиях билингвизма.

2. Ранний детский билингвизм и его влияние на речевое развитие ребенка.

3. Стадии раннего речевого развития ребенка-билингва по Н.В. Имедадзе: период смешивания языков, период дифференциации языков.

4. Особенности речевого развития детей-билингвов по М.Г.Хаскельбергу.

5. Факторы, влияющие на успешность усвоения детьми-билингвами русского языка.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Речевой онтогенез у детей-билингвов»
2. Разработать компьютерную презентацию на тему «Факторы, влияющие на успешность усвоения детьми-билингвами русского языка».

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб.: Златоуст, 2012.- 488 с.

Раздел 3. Специфика логопедического обследования детей при билингвизме (практическое занятие № 3, 4)

Вопросы для обсуждения:

1. Структура логопедического обследования детей-билингвов.
2. Проблема дифференциальной диагностики речевых и языковых нарушений у детей-билингвов.
3. Учет явления языковой интерференции при логопедическом обследовании. Понятие «интерферема», типы интерференции.
4. Типичные ошибки детей-билингвов.
5. Анализ результатов логопедической диагностики.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составьте таблицу «Диагностика устной речи у детей-билингвов» с указанием направлений диагностики и целей логопедического обследования.
2. Составьте таблицу «Диагностика неречевых процессов у детей-билингвов» с указанием направлений диагностики и целей обследования.
3. Познакомьтесь с содержанием статьи Филимошкиной Н.М. «Разграничение речевой патологии и проявлений билингвизма» // Дефектология. – 1980. – № 2. – С. 22-26,

сделайте конспект основных положений.

4. Познакомьтесь с содержанием статьи Козловой О.В. «Диагностика речевых нарушений у детей билингвизмом» // Дошкольная педагогика. – 2011. – № 10 (75). – С. 37-39, сделайте конспект основных положений.

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Козлова, О.В. «Диагностика речевыхнарушений у детей билингвизмом» // Дошкольная педагогика. – 2011. – № 10 (75). – С. 37-39.

2. Филимошкина, Н.М. «Разграничение речевой патологии и проявлений билингвизма» // Дефектология. – 1980. – № 2. – С. 22-26.

3. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

4. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб. : Златоуст, 2012.- 488 с.

Раздел 4. Коррекционно-логопедическая работа с детьми-билингвами (практическое занятие № 5)

Вопросы для обсуждения:

1. Принципы и методы логопедической работы с детьми билингвами.
2. Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами дошкольного возраста.
3. Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами младшего школьного возраста.
4. Специфика использования метода ролевого моделирования типовых ситуаций в логопедической работе с детьми-билингвами.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Принципы логопедической работы с детьми-билингвами».
2. Составить схему «Методы логопедической работы с детьми-билингвами».
3. Разработать компьютерную презентацию на тему «Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами дошкольного возраста».
4. Разработать компьютерную презентацию на тему «Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами младшего школьного возраста».

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1

правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб. : Златоуст, 2012.- 488 с.

Раздел 5. Организация совместной работы учителя-логопеда с родителями ребенка-билингва (практическое занятие № 6)

Вопросы для обсуждения

1. Формы взаимодействия учителя-логопеда с семьей ребенка-билингва.
2. Привлечение родителей ребенка-билингва к процессу логопедической диагностики и интерпретации ее результатов.
3. Консультативно-просветительская работа с семьей ребенка-билингва.
4. Организация речевого режима в семье, воспитывающей ребенка в условиях двуязычия.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Формы взаимодействия учителя-логопеда с семьей ребенка-билингва».
2. Составить календарно-тематический план консультативно-просветительской работы учителя-логопеда с родителями ребенка-билингва (возраст ребенка по выбору студента).
3. Разработать памятку для родителей ребенка-билингва об организации речевого режима в семье.

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. -

Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб.: Златоуст, 2012.- 488 с.

Заочная форма обучения

Раздел 1. Билингвизм как предмет научного исследования социологии, лингвистики, логопедии (практическое занятие № 1)

Вопросы для обсуждения:

1. Билингвизм как комплексная научная проблема.
2. Краткая история изучения билингвизма в России.
3. Краткая история изучения билингвизма за рубежом.
4. Различные подходы к определению понятия «билингвизм», его видов.
5. Сущность и классификация билингвизма.
6. Характеристика видов билингвизма.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Анализ теоретических подходов к изучению билингвизма», с отражением теоретического похода к явлению билингвизма, особенностями анализа явления билингвизма с позиций данного подхода и указанием авторов, в чьих работах представлен тот или иной подход к явлению билингвизма.
2. Разработать схему «Виды билингвизма».

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб. : Златоуст, 2012.- 488 с.

Раздел 2. Особенности речевого развития детей-билингвов (практические занятия: № 2)

Вопросы для обсуждения:

1.Онтогенез речи в условиях билингвизма.

2. Ранний детский билингвизм и его влияние на речевое развитие ребенка.

3. Стадии раннего речевого развития ребенка-билингва по Н.В. Имедадзе: период

смешивания зыков, период дифференциации языков.

4. Особенности речевого развития детей-билингвов по М.Г.Хаскельбергу.

5. Факторы, влияющие на успешность усвоения детьми-билингвами русского языка.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Речевой онтогенез у детей-билингвов»

2. Разработать компьютерную презентацию на тему «Факторы, влияющие на успешность усвоения детьми-билингвами русского языка».

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб. : Златоуст, 2012.- 488 с.

Раздел 3. Специфика логопедического обследования детей при билингвизме (практическое занятие № 3)

Вопросы для обсуждения:

1. Структура логопедического обследования детей-билингвов.

2. Проблема дифференциальной диагностики речевых и языковых нарушений у детей-билингвов.

3. Учет явления языковой интерференции при логопедическом обследовании. Понятие «интерферема», типы интерференции.

4. Типичные ошибки детей-билингвов.

5. Анализ результатов логопедической диагностики.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составьте таблицу «Диагностика устной речи у детей-билингвов» с указанием направлений диагностики и целей логопедического обследования.

2. Составьте таблицу «Диагностика неречевых процессов у детей-билингвов» с указанием направлений диагностики и целей обследования.

3. Познакомьтесь с содержанием статьи Филимошкиной Н.М. «Разграничение речевой патологии и проявлений билингвизма» // Дефектология. – 1980. – № 2. – С. 22-26, сделайте конспект основных положений.

4. Познакомьтесь с содержанием статьи Козловой О.В. «Диагностика речевых нарушений у детей билингвизмом» // Дошкольная педагогика. – 2011. – № 10 (75). – С. 37-39, сделайте конспект основных положений.

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Козлова, О.В. «Диагностика речевых нарушений у детей билингвизмом» // Дошкольная педагогика. – 2011. – № 10 (75). – С. 37-39.
2. Филимошкина, Н.М. «Разграничение речевой патологии и проявлений билингвизма» // Дефектология. – 1980. – № 2. – С. 22-26.
3. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.
4. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).
5. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб. : Златоуст, 2012.-488 с.

Раздел 4. Коррекционно-логопедическая работа с детьми-билингвами (практическое занятие № 4)

Вопросы для обсуждения:

1. Принципы и методы логопедической работы с детьми билингвами.
2. Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами дошкольного возраста.
3. Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами младшего школьного возраста.
4. Специфика использования метода ролевого моделирования типовых ситуаций в логопедической работе с детьми-билингвами.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Принципы логопедической работы с детьми-билингвами».
2. Составить схему «Методы логопедической работы с детьми-билингвами».
3. Разработать компьютерную презентацию на тему «Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами дошкольного возраста».
4. Разработать компьютерную презентацию на тему «Задачи и направления коррекционной работы учителя-логопеда с детьми-билингвами младшего школьного возраста».

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва :Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб. : Златоуст, 2012.- 488 с.

Раздел 5. Организация совместной работы учителя-логопеда с родителями ребенка-билингва (практическое занятие № 5)

Вопросы для обсуждения

1. Формы взаимодействия учителя-логопеда с семьей ребенка-билингва.
2. Привлечение родителей ребенка-билингва к процессу логопедической диагностики и интерпретации ее результатов.
3. Консультативно-просветительская работа с семьей ребенка-билингва.
4. Организация речевого режима в семье, воспитывающей ребенка в условиях двуязычия.

Задания для самостоятельной работы (индивидуальные, выполняются письменно):

1. Составить таблицу «Формы взаимодействия учителя-логопеда с семьей ребенка-билингва».
2. Составить календарно-тематический план консультативно-просветительской работы учителя-логопеда с родителями ребенка-билингва (возраст ребенка по выбору студента).
3. Разработать памятку для родителей ребенка-билингва об организации речевого режима в семье.

Критерии оценивания индивидуальных заданий:

критерии	кол-во баллов
глубина анализа исследуемой проблемы	1
полнота раскрытия содержания	1
правильность изложения информации	1
максимальный балл	3

Литература:

1. Логопедия : учебник для студентов дефектологических факультетов педагогических высших учебных заведений / под ред. Л. С. Волковой. - 5-е изд. ; перераб. и доп. - Москва : Владос, 2008. - 703 с.

2. Логопедия. Методическое наследие : пособие для логопедов и студентов дефектологов факультетов педагогических вузов : в 5-ти кн. Кн. 5 : Фонетико-фонематическое и общее недоразвитие речи. Нарушения речи у детей с сенсорной и интеллектуальной недостаточностью / Л. С. Волкова [и др.] ; под ред. Л. С. Волковой. - Москва : Владос, 2003. - 480 с. - (Библиотека учителя-дефектолога).

3. Чиршева, Г.Н. Детский билингвизм: одновременное усвоение двух языков. — СПб. : Златоуст, 2012.- 488 с.

Критерии оценивания устного опроса*

критерии	кол-во баллов
знание материала (содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренным программой и учебником; не полно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала; не раскрыто основное содержание учебного материала)	0-1
владение речью и терминологией (материал изложен грамотным языком, с точным использованием терминологии; в изложении материала имелись затруднения и допущены ошибки в определении понятий и в использовании терминологии; допущены ошибки в определении понятий)	0-1
применение конкретных примеров (показано умение иллюстрировать материал конкретными примерами; приведение примеров вызывает затруднение; неумение приводить примеры при объяснении материала)	0-1
уровень теоретического анализа (показано умение делать обобщение, выводы, сравнение; обобщение, выводы, сравнение делаются с помощью преподавателя; полное неумение делать обобщение, выводы, сравнения)	0-1
максимальный балл	4